

出國類別:商學院研究生日本海外移地教學研修計畫

國立臺中科技大學 108 年度商學院派
員赴日本國立滋賀大學執行海外移地教
學計畫

服務機關：國立臺中科技大學

姓名職稱：李國璋老師、曾耀鋒老師、簡郁紘老師

派赴國家：日本-滋賀/大阪

摘要

本計畫主要延續 2017 年商學院第一屆碩士班海外移地教學，主要透過【海外移地教學】與【海外學術交流】等活動規劃，強化本校商學院師生國際視野與推動商學院的國際交流。

該行程係由本院教師帶領企管、保金、會資、財稅等 27 名碩士與碩專班研究生，於日本國立滋賀大學進行密集的課程研修。期間由滋賀大學經濟學部九位專業領域教授，分別為筒井正夫教授、伊藤博之教授、岡本哲弥教授、內藤雄志教授、竹中厚雄教授、弘中史子教授、小野善生教授、陳韻如准教授、山下攸准教授為本校商學院碩士生專班專業授課與帶領參訪，課程涵蓋日本的企業家、國際多角化策略、穩定分配理論、台日企業經營比較、日本零售發展論等議題，並至日本京都信用金庫、高島市役所、川島酒造與高島晒協同組合進行參訪，獲參訪企業接待、簡報與交流，最後並由同學進行分組討論與報告，且由業界專家給予意見回饋。課程結束後，由滋賀大學開立正式修業證書，修課研究生可抵免本校畢業學分，並於成績單正式加註此海外研修課程。在商學院師生支持下，順利結束此次日本海外移地教學。

目次

一、 前言	4
二、 目的	4
三、 人員	4
四、 過程	5
五、 心得	12
六、 建議	12

一、 行程目的:

旨在透過【海外移地教學】與【海外學術交流】等活動規劃，強化本校商學院師生國際視野與國際交流，並在簽訂兩校合作備忘錄後，藉由第二屆商學院「承認學分制」海外移地教學的具體推動，進一步落實雙方實質的交流與互動。

二、 行程日期:

108 年 11 月 3~9 日。

三、 行程成員:

包括臺中科技大學企業管理系李國璋老師、保險金融系曾耀鋒老師與應用統計系簡郁紘老師共 3 名。

四、 具體行程

1) 11/3 日> 從台灣桃園啟程至日本關西國際機場。

2) 11/4-7 日> 日本國立滋賀大學(滋賀縣)進行學術交流與研究生課程修業。

行程：1)拜會本校姊妹校--日本國立滋賀大學經濟學部田中英明部長，就能夠再次順利推動海外移地教學進行心得討論與交流。

2)全程陪同學生在日本進行課程修業，包括聯同學生課堂上課與隨行企業參訪。

說明:日本修課係指全程中文口譯方式進行

※達成效益: 透過學術交流與海外移地教學的具體落實，將有助於雙方學術水平之提升，以及商學院研究生國際視野之擴展。

3) 11/8 日> 參觀日本大阪證券交易所與大阪造幣局。

行程：帶領研究生參觀日本大阪證券交易所與大阪造幣局，了解日本金融運作以及貨幣發展沿革。

※達成效益: 透過此一金融行程之安排，對於商學院研究生日本金融實務之運作將能建立此更務實致用的概念。

4) 11/9 日> 從日本關西國際機場回程至台灣。

行程: 自日本關西國際機場返回台灣桃園。

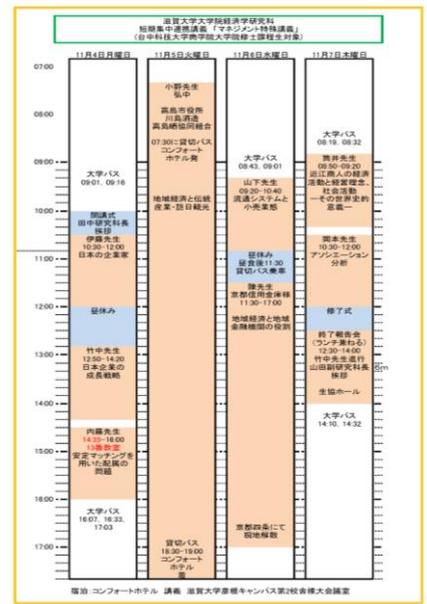
茲將細部行程說明如下：

11/4-7 日

此次商學院研究生日本海外移地教學，第一天、第三天與第四天的課程，日方總共安排六位教授授課。同時在第二天全天與第三天下半天規劃企業參訪，且由日本三位教授帶領參訪，包括高島市役所、川島酒造與高島晒協同組合與日本京都信用金庫。四天完整的課程內容主要如下：

(1) 11/4 日-滋賀大學經濟學部開講試與課程研修

開講式由經濟學部部長田中英明親自至現場致詞勉勵，並主持開講式。



在授課上，主要授課教師有三位，包括伊藤博之教授、竹中厚雄教授與內藤雄志教授。
在授課主題上：

「伊藤博之教授」介紹日本的企業家，並分享日本企業家「產品不僅帶來利潤，也要為員工乃至人民帶來幸福」的經營理念。

「竹中厚雄教授」則用慷慨激昂的言語，訴說著日本企業的國際多角化策略。

「內藤雄志教授」藉由簡單生動的說明，深入淺出說明諾貝爾經濟學獎「穩定分配理論」的概念，帶領同學一窺諾貝爾經濟學獎的堂奧與究竟！

說明：期間三位商學院教師全程隨同上課，並與上課教師交流討論。



(2) 11/5 日-企業參訪：高島晒協同組合、川島酒與高島市役所

參訪企業(a)

高島晒協同組合：該行程由滋賀大學經濟學部弘中史子教授與小野善生教授領帶我校商學院研究生進行參訪，並由高島晒協同組合川島諦理事長負責接待與解說。川島諦理事長特別就如何因應大環境的變遷與潮流風氣的轉變，而從傳統的織物連行多角化的產品開發。雙方並就日本與台灣在傳統企業第二代的接班與延續議題進行交流與討論。

參訪企業(b)

川島酒造：該行程由滋賀大學經濟學部弘中史子教授與小野善生教授領帶我校商學院研究生進行參訪，並由川島酒造川島達郎社長負責接待與解說。川島達郎社長特別提及川島酒造的經營理念-『用之於土，還以之民』的理念進行分享，對照當今企業蔚為風潮與顯學的企業社會責任，川島酒造讓我們感受到唯有經營者對自然環境『發之於心』的虔誠與感激，才能真正落實對這片土地的良好良心與責任。

參訪機構(c)

高島市役所：該行程由觀光振興課與工商振興課代表，並會同高島晒協同組合川島諦理事長與川島酒造川島達郎社長進行討論、分享與交流。因高島晒協同組合與川島酒造皆位於高島市，亦為該市代表企業之一，故弘中史子教授與小野善生教授特別安排我校學生針對如何振興高島市觀光與如何結合前述傳統企業進行討論，並由我校碩士生分組上台報告其心得與提案，最後由高島市役所代表、川島諦理事長與川島達郎社長進行回饋與建議。日方學校在此一參訪行程的盡心設計，著實令我校師生印象深刻且獲益甚多。

說明：期間商學院教師全程隨同參訪，並與上課教師交流討論。





(3) 11/6 日上午--滋賀大學經濟學部課程研修

在授課上，主要授課教師為「山下攸准教授」。山下教授透過生動有趣的「漫畫」，話說日本零售業態發展史。其與台灣果然存有許多差異，亦值得台灣相關業界借鏡。說明：期間商學院教師全程隨同上課，並與上課教師交流討論。



11/6 日下午半天-- 日本京都信用金庫參訪

日本京都信用金庫由滋賀大學經濟學部陳韻如准教授帶領我校商學院師生進行參訪，並由京都信用金庫竹口尚樹部長負責接待與簡報。

竹口部長一開始即以「絆」為出發點，說明京者信用金庫如何與客戶建立起緊密連結的情感聯繫，包括協助企業進行市調與開發新產品、協助新創企業的設立、協助當地中小企業進行產品的精緻化與再升級，雖然此一營運模式的短期投資報酬率備受我校商學院同學的熱烈討論與發問，但從日本在地金融機構與企業的深刻連結，並據此建立起潛在的進入障礙乃至未來的獲利報酬，此一作法仍給在台灣的我們留下深刻的印象。



(4) 11/7 日--滋賀大學經濟學部課程研修與結業式

在授課上，主要授課教師有二位，包括澤木聖子教授、弘中史子教授。

在上課主題上：

「筒井正夫教授」以恢宏的史觀，探討近江(滋賀)商人的經濟活動，其「取之於社會，用之於社會」的經營理念，為現今企業的社會責任做了最佳的註解。

「岡本哲弥教授」利用深入淺出的統計演算法，點出大數據的無限可能。

說明：期間商學院教師全程隨同上課，並與上課教師交流討論。



最後，結業式由滋賀大學經濟學部田中英明學部長頒發結業證書，並舉辦歡送茶會，由四天日方授課教師與我們教師、學生交流合影。



5) 11/8 日- 參觀日本大阪證券交易所與大阪造幣局。

帶領研究生參觀日本大阪證券交易所與大阪造幣局，了解日本金融運作以及貨幣發展沿革。透過此一金融行程之安排，對於商學院研究生日本金融實務之運作將能建立此更務實致用的概念。



五、心得

此次我校商學院所辦理日本國立滋賀大學海外移地教學已為第二屆，相關行程能順利結束，絕大部份有賴於在 2017 年辦理第一屆海外移地教學時，已將此活動可能遭遇的問題與挑戰先行掌握與設法排除，例如初次辦理此活動時，我方前往的可能學生人數？以及對方預計可胃納的學生人數；又如我方可接受的教課語言？包括何時應提供講義予我方？何時應簽訂好雙方海外學分承認辦法？此外，我方具體到訪月份乃至該月第幾個星期？包括日本企業參訪係偏好服務業或製造業？包括我方何時進行招生宣導？此外，又如採承認學分制、準備承認幾學分、學分證書該如何書寫與呈現等細節亦皆須行前即進行詳細規劃與討論。又我校教務處是否接受雙方學術單位承認學分的作法與機制？同時，細節亦深入到學分費收取標準如何訂定，又我校主計室是否接受此一作法？然後，學生如何繳交日本學分費？日本校方如何開立收據？凡此種種議題皆須於事前即進行妥善討論，而此皆為推動移地教學重要成功關鍵。

最後，在第一屆具體執行此活動時，如何受理報名？如何尋求合宜的旅行社？招生說明會何時舉辦？具體行程誰來規劃與負責？又行前說明會重點？乃至報名學員臨時無法參加而對學分費總體收入造成影響時該如何因應？凡此種種亦皆應於活動前即已規劃妥當且宜事先即準備好因應對策。

尚須一提的是，前二屆皆能順利完成移地教學活動的另一關鍵因素在於課程上課係採中文同步口譯方式進行。經此二屆活動的順利辦理後，我們相信一來此方式可有效提升對方教師的授課意願，同時學生的吸收成效亦較採用它國語言為佳。而在同步口譯專業人員的安排規劃上，透過台灣、中國、僑生應日所留學生的協助，亦不失為一符合成本/效益的策略與作法。當然，事先請授課教師將授課講義提供給同步口譯人員，亦有助於整體口譯品質的確保。

六、建議

對我校商學院而言，除與國外學校簽訂合作備忘錄(MOU)外，如何依據 MOU 的內容積極且具體的推動雙方學術交流與實質互動，亦為未來的推動重點之一。目前我校商學院的海外移地教學，在許多的面向與作法上誠然仍有諸多待改進之處，唯從 2015 年來積累之相關的執行規劃、成果與經驗 (包括日本課程規劃、日本教師安排、雙方學分承認、整體規劃時程、招生報名作業、授課語言規劃、旅行社找尋、不同項目費用收取方式、行前說明會與準備事項、具體推動行程與突然狀況之預先因應處理)，乃至與雙方近二屆順利合作所奠定的基礎，皆可作為後續商學院推動研究所海外移地教學的參酌與修訂的基礎。

事實上，未來商學院在海外移地教學的推動上，在相關行政程序與執行事項已有一定 know-how 的前提下，我們更希望能藉此活動的規劃「拋磚引玉」，期盼有更多商學院的教師亦可擴展乃至引進更多的國際網絡與資源，如此商學院未來的海外移地教學，將不限於日本乃至滋賀大學，而能將觸角延伸至其它歐亞美各國，如此，相信對於商學院師生的國際視野與思維，將能帶來更豐富且多元的挹注與擴展。

附件：為 2015 年-2019 年商學院推動碩士班海外移地教學之脈絡說明 ↓